



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1428 -е ЗАСЕДАНИЕ
29 МАЯ 1968 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ТРЕТИЙ
ГОД

НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1428)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос о положении в Южной Родезии:	
письма представителей 32 государств — членов Организации Объединенных Наций от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409);	
Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бот- сваны, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Конго (Демо- кратическая Республика), Лесото, Либерии, Ливии, Маврита- нии, Мадагаскара, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединен- ной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Того, Туни- са, Уганды, Центральноафриканской Республики, Республики Чад и Эфиопии от 12 марта 1968 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/8454)	1

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ЧЕТЫРЕСТА ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 29 мая 1968 года, 16 час.

Нью-Йорк

Председатель: лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

Позднее: г-н Артур Дж. Голдберг (Соединенные Штаты Америки).

Присутствуют представители следующих государств: Алжира, Бразилии, Венгрии, Дании, Индии, Канады, Китая, Пакистана, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Эфиопии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1428)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей 32 государств-членов от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):
письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Ботсваны, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Конго (Демократическая Республика), Лесото, Либерии, Ливии, Мавритании, Мадагаскара, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Республики Чад и Эфиопии от 12 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8454).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

- Вопрос о положении в Южной Родезии:** письма представителей 32 государств-членов от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409);
Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Ботсваны, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Конго (Демократическая Республика), Лесото, Либерии, Ливии, Мавритании, Мадагаскара, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республи-

ки Танзания, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Республики Чад и Эфиопии от 12 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8454).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет приступает к обсуждению вопроса о Южной Родезии. По существу этой важной проблемы у меня будет возможность высказаться позднее. На данном же этапе я хотел бы ограничиться рассмотрением процедурного вопроса.

2. Я рассмотрел возможность применения правила 20 временных правил процедуры Совета Безопасности. Это правило предусматривает следующее:

«Каждый раз, когда Председатель Совета Безопасности считает, что в интересах надлежащего выполнения председательских обязанностей он не должен председательствовать в Совете во время рассмотрения какого-либо вопроса, непосредственно связанного с представляемым им государством — членом Совета Безопасности, он сообщает членам Совета о своем решении».

3. Я обращаю внимание членов Совета на то, что это положение оставляет решение данного вопроса полностью на усмотрение Председателя. После всестороннего рассмотрения исключительных обстоятельств данного дела, я пришел к выводу, что должен использовать ту свободу действий, которая представляется мне этим правилом, и соответственно, сообщаю членам Совета о своем решении не председательствовать в Совете, пока протекает настоящее обсуждение вопроса о Южной Родезии.

4. Поэтому, в соответствии с правилом 20, я приглашаю представителя Соединенных Штатов за-

нять место Председателя и приступить к рассмотрению вопроса, стоящего на повестке дня сегодня.

Место Председателя занимает г-н Голдберг (Соединенные Штаты Америки).

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями Совета, принятыми в ходе предшествующего рассмотрения данного пункта повестки дня, и с согласия Совета я предлагаю пригласить представителей Ямайки и Замбии занять места за столом заседаний Совета для участия в прениях без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Х. Н. Бонник (Ямайка) и г-н В. Д. Мваанга (Замбия) занимают места за столом заседаний Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем Совет продолжит рассмотрение данного пункта повестки дня, я хотел бы кратко высказаться по поводу обстоятельств, в силу которых я, как представитель Соединенных Штатов, временно занял место Председателя.

7. Как нам только что напомнил мой друг, представитель Соединенного Королевства, в соответствии с правилом 20 временных правил процедуры Совета Безопасности Председатель Совета Безопасности может по своему собственному усмотрению решать, в каких случаях следует применять это правило и уступить свое место другому. Приняв решение применить это правило, лорд Карадон вновь продемонстрировал свою столь известную нам приверженность беспристрастному рассмотрению дел. Я ничуть не сомневаюсь, что это его качество позволило бы ему продолжать беспристрастно руководить нашей работой во время обсуждения этого вопроса, если бы он принял такое решение. Но я подчиняюсь его решению и с радостью временно принимаю на себя его обязанности. По завершении рассмотрения стоящего перед нами вопроса обязанности Председателя, которые я временно исполняю, вновь возьмет на себя лорд Карадон как Председатель Совета Безопасности на этот месяц.

8. Не нужно напоминать членам Совета, что Совет Безопасности последний раз обсуждал вопрос о Южной Родезии на своем 1415-м заседании 23 апреля. Тогда было принято решение, что Совет отложит рассмотрение этого вопроса для проведения дальнейших консультаций и снова соберется для обсуждения этой проблемы, как только будет возможно. Если вы помните, когда Совет последний раз обсуждал этот вопрос, на его рассмотрении находилось два проекта резолюции. Первый был представлен 16 апреля 1968 года Алжиром, Индией, Пакистаном, Сенегалом и Эфиопией и содержится в документе S/8545. Второй был представлен 22 апреля 1968 года Соединенным Королевством и содержится в документе S/8554. Сегодня был представлен, распространен и находится на рассмотрении Совета третий проект резолюции, содержащийся в документе S/8601. Этот текст был выработан на основе широких консультаций.

9. Сейчас Совет возобновит рассмотрение вопроса, стоящего на повестке дня. Первым выступающим в моем списке значится представитель Советского Союза посол Малик, которому я и предоставляю слово.

10. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, прошло уже более двух месяцев с тех пор, как Совет Безопасности по просьбе большой группы африканских государств возобновил обсуждение вопроса о Южной Родезии. Этот вопрос был поставлен в Совете потому, что положение в Южной Родезии вызывает тревогу как у народов стран Африки, так и у всех свободолюбивых народов. Поступающая информация свидетельствует о том, что южнородезийские расисты стремятся с помощью террора и репрессий закрепить на этой территории систему расового угнетения и эксплуатации коренного населения страны, утвердить там политическое и экономическое господство белых поселенцев над африканским народом Зимбабве. Осуществив кровавую расправу над рядом африканских патриотов, расисты продолжают держать в тюрьмах и концентрационных лагерях тысячи борцов за свободу и независимость, над многими из которых нависла непосредственная угроза смерти. В ход пущена вся военно-полицейская машина расистов, против африканских патриотов используются современные виды вооружения, включая авиацию. Для подавления растущего национально-освободительного движения народа Зимбабве режим Смита прибегает к военной помощи южноафриканских расистов и португальских колонизаторов. Эти партнеры по «союзу нечестивых», как их справедливо называют африканцы, осуществляют враждебные акции также и против соседних независимых африканских государств, в частности против Республики Замбия. Тем самым в Африке создается угроза миру и, следовательно, затрагиваются непосредственные интересы всеобщего мира.

11. За полтора года, прошедшие со времени принятия Советом Безопасности предыдущей резолюции по южнородезийскому вопросу, окончательно рассеялись иллюзии,— если они у кого-нибудь и были,— относительно того, что решение Совета о так называемых частичных экономических санкциях может оказаться достаточным для ослабления и свержения незаконного расистского режима в Южной Родезии. Жизнь подтвердила правоту тех государств, в том числе и Советского Союза, которые еще в период введения этих санкций заявили во всеуслышание; что невозможно всерьез отнестись к заверениям правительства Англии, несущего основную ответственность за положение в Южной Родезии, о том, что с помощью подобных мер можно будет добиться коренного изменения положения в этой стране.

12. Дальнейшее развитие событий после принятия Советом Безопасности указанных решений наглядно показало, что главной причиной неэффективности этих решений Совета Безопасности

является активная и всесторонняя поддержка расистского режима белого меньшинства в Южной Родезии со стороны крупнейших капиталистических монополий таких стран, как Англия, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии, Япония. Крупный бизнес этих стран, открыто игнорируя решения Совета Безопасности, продолжает широкую торговлю и экономические связи с южнородезийскими расистами, укрепляет эти связи как непосредственно, так и через расистский режим Южно-Африканской Республики и португальских колонизаторов.

13. Общеизвестно, что предыдущим решением Совета Безопасности запрещены были поставки нефти в Южную Родезию, но режим Смита получает в более чем достаточной степени это важнейшее стратегическое сырье. От кого? От американских, английских и других западных нефтяных монополий через Мозамбик и Южно-Африканскую Республику. Даже из печати стало известно, что эти поставки нефти настолько интенсивны, что режим Солсбери имел возможность накопить запасы нефтепродуктов более чем на 14 месяцев вперед, обеспечить более чем годовой запас.

14. Этим же решением Совета был наложен запрет на экспорт из Южной Родезии табака — основной сельскохозяйственной экспортной продукции этой страны. Но ежегодные торги по продаже южноафриканского табака вновь открылись в Солсбери в этом году как ни в чем не бывало. Об этом тоже широко сообщалось в западной печати.

15. Точно так же обстоит дело с экспортом продукции горнодобывающей промышленности Южной Родезии, которая тоже должна была явиться объектом экономических санкций.

16. И вот результат: расистский режим Южной Родезии не только не испытывает каких-либо серьезных экономических трудностей, но и оказывается в состоянии интенсивно развивать свою экономику, накапливать запасы импортных товаров.

17. Важную роль в поддержке расистского режима Солсбери играют английские и американские капиталистические монополии, инвестировавшие в экономику Южной Родезии и ЮАР миллиарды долларов. Деятельность этих монополий прямо направлена на невыполнение и срыв решений Организации Объединенных Наций по Южной Родезии. В американском журнале «Юнайтед Стейтс энд уорлд рипорт», который трудно заподозрить в симпатиях к национально-освободительной борьбе африканских народов, сообщалось недавно, что совместные усилия американских и южноафриканских компаний не только направлены на усиление южноафриканской экономики, но и способствуют тому, чтобы дать Южной Африке, а следовательно и Южной Родезии «возможность выдержать любые санкции Организации Объединенных Наций».

18. О чем говорят эти факты? Они свидетельствуют о том, что никакими ссылками на якобы

неподконтрольный характер деятельности частного капитала представители тех государств, чьи монополии продолжают оставаться союзниками режима расистов в Южной Родезии, не могут снять с правительств этих государств ответственность за срыв решений Совета Безопасности об экономических санкциях. Ответственность за все это прежде всего лежит на правительствах Англии, Соединенных Штатов Америки, Японии, а также Западной Германии и некоторых других государств — членов Организации Объединенных Наций, которые не выполнили решения Совета Безопасности и его призыва сделать все возможное для того, чтобы порвать экономические отношения с расистским режимом Южной Родезии. Об этом в Совете Безопасности при рассмотрении стоящего на повестке дня вопроса о Южной Родезии нельзя не сказать.

19. При рассмотрении этого вопроса в Совете Безопасности нельзя также не отметить той особой ответственности, которая ложится на правительство Англии. В качестве управляющей власти английское правительство было и остается обязанным принять все необходимые меры, включая применение силы, для ликвидации незаконного расистского режима в Южной Родезии. С тем, что этот режим является незаконным, согласен и английский представитель. Это явствует из внесенного в Совет Безопасности проекта резолюции по Южной Родезии, который выработывался с участием представителя Англии. Однако мало признать расистский режим Южной Родезии незаконным. Необходимо принять эффективные меры против этого режима. Правительство Англии имеет для этого все возможности. Оно, однако, отвергло, да и продолжает сейчас отвергать, обращенный к нему в резолюциях Генеральной Ассамблеи призыв подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций о применении силы против незаконного режима южнородезийских расистов. Вместо этого правительство Англии время от времени устанавливает контакты с режимом Смита, явно пытаясь прощупать возможности заключения какой-либо новой неокOLONИАЛИСТСКОЙ сделки. Надо ли доказывать, что такая политика лишь поощряет преступную расистскую клику в Солсбери на дальнейшее игнорирование решений и требований Совета Безопасности, на дальнейшее угнетение и террор в отношении народа Зимбабве.

20. Все эти факты не могут не привести к вполне определенному выводу, а именно: чтобы устранить угрозу миру в Африке, возникшую в результате военно-полицейских акций незаконного режима белых расистов против народа страны Зимбабве и соседних африканских государств, чтобы на деле добиться осуществления в отношении этой страны Декларации Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹, чтобы помешать заключению неокOLONИАЛИСТСКОЙ сделки за счет народа Зимбабве, Совет Безопасности должен при-

¹ См. резолюцию Генеральной Ассамблеи 1514 (XV).

нять решение о более действенных мерах в том вопросе, который обсуждается сегодня в Совете. Такого решения ждет народ Зимбабве, его ждут народы всей Африки, его вправе ожидать народы всего мира.

21. На рассмотрение Совета Безопасности представлен проект резолюции, подготовленный в ходе затяжных консультаций. Советская делегация хотела бы высказать об этом проекте свои соображения. Эти соображения вытекают из той оценки обстановки, складывающейся в южнородезийском вопросе, которая только что была нами дана. Эти соображения продиктованы неизменной принципиальной политикой и позицией Советского Союза оказывать всю возможную помощь и поддержку народам, борющимся за свое национальное освобождение против колониализма и неоколониализма.

22. Следует отметить, что данный проект резолюции представляет собой некоторый шаг вперед по сравнению с предыдущим решением Совета Безопасности. В нем содержится ряд положений, отвечающих требованиям обстановки, предусматриваются такие меры, эффективное проведение которых в жизнь могло бы в определенной мере способствовать достижению целей Организации Объединенных Наций в Южной Родезии.

23. Так, в проекте с полным основанием подтверждается основная ответственность правительства Англии за урегулирование создавшейся в Южной Родезии ситуации, за обеспечение для народа Зимбабве возможности достичь самоопределения и независимости. Это весьма серьезная ответственность, которую Организация Объединенных Наций возлагает на правительство Англии. Она усугубляется еще и тем, что Англия как управляющая держава, располагая всеми необходимыми средствами для того, чтобы не допустить захвата власти в Южной Родезии расистами, не сделала этого, как и не пресекла дальнейшие незаконные действия режима Смита по превращению Южной Родезии в расистское государство.

24. В соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам Англия обязана создать необходимые условия для достижения народом Зимбабве самоопределения и независимости и установления в Южной Родезии власти этого народа, а не господства белых расистов. Никто этой большой обязанности с правительства Англии не снимал и снять не может.

25. Важным элементом проекта резолюции является также содержащееся в нем положение о том, что все государства обязаны принять меры для немедленного прекращения торговых, экономических и некоторых других отношений с расистским режимом Южной Родезии. По сравнению с прежней резолюцией Совета Безопасности от 16 декабря 1966 года, экономические санкции и другие меры бойкота, предусматриваемые настоящим проектом, носят более широкий характер, и это положительный момент.

26. Следует, однако, отметить, что и эти меры все еще не являются всеобъемлющими, в силу чего могут быть предприняты попытки для обхода соответствующих положений с целью снижения эффективности воздействия этих мер. В этой связи нельзя не обратить внимания на то, что проект резолюции не предусматривает полного прекращения всякого рода отношений с южнородезийскими расистами по государственной линии, не требует разрыва почтовой, телеграфной, телефонной и иной связи, содержит недостаточно определенные формулировки в отношении запрещения эмиграции в Южную Родезию, предусматривает ряд неоправданных исключений в вопросе о прекращении торговли с Южной Родезией.

27. Нельзя, конечно, отнести к сильным сторонам проекта и то, что в нем не назван поименно никто из главных пособников режима Солсбери, хотя в общей форме им и выражается порицание. Между тем, их имена известны, они не раз назывались в Совете Безопасности. И если бы эти государства были названы в резолюции, им, безусловно, было бы труднее продолжать свою политику сотрудничества с южнородезийскими расистами и пособничества им.

28. В проекте резолюции содержится напоминание о том, что невыполнение каким-либо государством — членом Организации Объединенных Наций решения Совета Безопасности о принятии мер экономического воздействия на расистский режим явится нарушением статьи 25 Устава. Это — вполне уместное напоминание. В этой связи советская делегация хотела бы вновь заявить, что Советский Союз не имел и не имеет ни экономических, ни каких-либо иных отношений с режимом расистов в Южной Родезии.

29. Положительным моментом проекта резолюции является, по нашему мнению, также признание законности борьбы народа Зимбабве за свои права и призыв ко всем государствам оказывать моральную и материальную помощь национально-освободительному движению этого народа. Данный пункт приобретает важное значение в свете условий террора и военного подавления, в которых патриоты Зимбабве ведут благородную героическую борьбу за свободу своего народа. Это положение отвечает многочисленным, ранее принятым резолюциям Генеральной Ассамблеи по вопросам ликвидации колониализма. Советский Союз, как известно, неизменно оказывал и оказывает моральную и материальную помощь и поддержку народам, которые ведут борьбу за свою свободу и национальную независимость.

30. В проекте резолюции предусматривается также, что Англия, как управляющая держава, должна учитывать мнение народа Южной Родезии и его политических партий. Это — тоже важное и полезное положение в резолюции. Однако в нем, к сожалению, нет положения, запрещающего вести переговоры с расистским режимом Смита. И это — существенный недостаток проекта.

31. Если теперь попытаться с учетом сказанного оценить проект резолюции в целом, то, как нам

кажется, будет правильно сказать, что он по своему содержанию представляет собой, я бы сказал, минимум тех мер, которые необходимо принять Совету Безопасности в целях устранения угрожающей миру и безопасности ситуации в Южной Родезии. В нем сказано, однако, не все и не все выражено достаточно ясно и последовательно. Поэтому нет ни гарантий, ни уверенности в том, что принятие Советом Безопасности решения на основе данного проекта может оказаться достаточным для разрешения южнородезийского вопроса в интересах народа Зимбабве, народов Африки, в интересах международного мира.

32. Учитывая позицию афро-азиатских стран, которые считают возможным пойти сейчас, в данной обстановке, на принятие Советом Безопасности этого проекта резолюции при всех его недостатках, делегация Советского Союза не намерена возражать против его принятия.

33. При этом, однако, возникает необходимость для нас специально остановиться на одном пункте этого проекта, а именно на пункте 15, в котором предусматривается оказание государствами — членами Организации Объединенных Наций, а также международными организациями помощи Замбии в связи с теми экономическими проблемами, которые могут возникнуть у нее при осуществлении данной резолюции. Нам представляется, что в этой формулировке допускается известное упрощение и неточное обобщение существа южнородезийской проблемы в целом. Разумеется, Советский Союз с пониманием относится к тому положению, в котором может оказаться Замбия — соседнее с Южной Родезией государство, — и к тем проблемам, которые могут для нее возникнуть при осуществлении решения Совета Безопасности об экономических санкциях в отношении южнородезийского режима.

34. Замбии действительно может потребоваться определенная экономическая помощь и поддержка. Однако обязанность возмещения возмозного для этой страны ущерба должна быть возложена не на все государства без всякого разбора, а именно на те государства, которые несут политическую и, я бы сказал, экономическую ответственность за приход к власти и столь длительное пребывание у власти в Южной Родезии режима расистского меньшинства, создающего чреватые серьезными последствиями проблемы для всего этого района Африки. Какие это государства? Из хода рассмотрения данного вопроса в Совете Безопасности совершенно очевидно, что политическая ответственность за сохранение у власти в Южной Родезии расистского режима лежит на тех, кто помогает и поощряет этот режим. Она лежит на тех, кто продолжает поддерживать с ним торговые, экономические и иные связи, то есть прежде всего на таких государствах, как Англия, Южно-Африканская Республика, Португалия, а также Соединенные Штаты Америки и Федеративная Республика Германии. Это подтверждается фактами. Вследствие этого Совет Безопасности и должен обязать эти государства

возместить тот ущерб, который может понести Замбия в связи с предстоящим осуществлением решения Совета Безопасности, если оно сегодня будет принято, о применении экономических санкций в отношении Южной Родезии. Исходя из этих соображений, советская делегация, по поручению Советского правительства, вносит следующую поправку к представленному на рассмотрение Совета Безопасности проекту резолюции. Заменить пункт 15 проекта резолюции следующим текстом:

«1. *Постановляет*, что материальный ущерб, который может быть причинен Замбии в связи с осуществлением настоящего постановления Совета Безопасности, должен быть возмещен теми государствами, которые, не приняв необходимых мер по ликвидации незаконного расистского режима в Южной Родезии и, в частности, мер, предусмотренных упомянутыми выше резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, несут политическую ответственность за то, что этот режим все еще сохраняется в Южной Родезии». [S/8603].

35. Делегация Советского Союза призывает членов Совета Безопасности внимательно рассмотреть и принять эту поправку.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Советского Союза посол Малик предложил поправку к проекту резолюции, содержащемуся в документе S/8601. Насколько мне известно, по сообщению Секретариата, текст этой поправки уже распространен и сейчас имеется у членов Совета. Я скажу несколько слов о положении с проведением голосования, а затем поставлю на голосование прежде всего эту поправку, как того требует правило 33 временных правил процедуры.

37. Желающих выступить перед голосованием в моем списке больше нет. Я должен отметить, однако, что несколько членов Совета выразили желание выступить после голосования. Поэтому я считаю, что Совет готов сейчас приступить к голосованию. Из предварительных консультаций я уяснил, что авторы проектов резолюций, представленных ранее Совету, то есть содержащихся в документах S/8545 и S/8554, не намерены настаивать на голосовании своих предложений на данном этапе.

38. Если нет возражений, я предлагаю поставить на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/8601, и поправку, предложенную Советским Союзом и содержащуюся в документе S/8603. Как я уже отметил, согласно правилам сначала необходимо проголосовать поправку, представленную Советским Союзом. Поэтому, если нет возражений, я сначала ставлю на голосование поправку, а затем — проект резолюции. Поскольку нет возражений, мы приступим к голосованию описанным мной порядком.

39. Сейчас я ставлю на голосование поправку, предложенную Советским Союзом.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Алжир, Венгрия, Индия, Пакистан, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Эфиопия.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Бразилия, Дания, Канада, Китай, Парагвай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Результаты голосования: 7 голосов — за, при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Поправка не принимается, поскольку за нее не были поданы голоса девяти членов Совета.

40. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я прошу пункт 15 проекта резолюции, который вы сейчас намерены поставить на голосование, проголосовать отдельно.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Советского Союза просит, чтобы по пункту 15 проекта резолюции проводилось раздельное голосование. Поскольку нет возражений, Совет будет раздельно голосовать по пункту 15.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Алжир, Бразилия, Дания, Индия, Канада, Китай, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Эфиопия

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Венгрия, Союз Советских Социалистических Республик.

Пункт 15 проекта резолюции принимается 13 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции (S/8601) в целом.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Алжир, Бразилия, Венгрия, Дания, Индия, Канада, Китай, Пакистан, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Эфиопия.

Проект резолюции принимается единогласно².

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые выразили желание выступить после голосования.

44. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Во время моего пер-

вого выступления в прениях по этому вопросу я предложил, чтобы мы тщательно и полностью изучили наши прошлые решения и перспективные возможности. Я не отрицал наличия практических трудностей и реально существующих ограничений. Я вновь перечислил их. Но я питал большие надежды на то, что будет проявлена готовность провести взаимные консультации в обстановке доверия и на основе реальных фактов и их практических возможностей.

45. Когда я в прошлом месяце выступил вторично, я мог доложить всему Совету, что мои рекомендации относительно проведения консультаций были с готовностью приняты и точно выполнены.

46. Я с уважением и признательностью констатировал, что члены Совета провели эти консультации тщательно и вдумчиво. Никто не мог бы желать или найти более конструктивного или более искреннего сотрудничества. С этого времени консультации проходили в обстановке такой же откровенности, учтивости и решимости достичь согласия. Я говорю с глубоким уважением, когда отмечаю, что эти консультации явились весьма плодотворным опытом практического сотрудничества, и я выражаю искреннюю признательность всем тем, кто присоединился к этому настойчивому и успешному начинанию и разделил взаимопонимание, совместно достигнутое нами.

47. Результаты наших усилий изложены в резолюции, за которую мы только что проголосовали; это результаты, достигнутые, вопреки заявлению, с которым выступил в последнюю минуту Советский Союз, заявлению — я говорю очень сдержанно, — которое я могу охарактеризовать лишь как основанное на недостаточной информации, вводящее в заблуждение и вредное, чтобы не сказать злобное. Голосуя за эту резолюцию, ни один из нас не изменил своим убеждениям, мы не отклонились также и от политической линии своих правительств и не меняли ее. Ни от кого не ожидали отказа от своих хорошо известных позиций и никого не просили об этом. У каждого из нас есть оговорки по некоторым положениям, включенным в резолюцию. Но мы добивались одного и преуспели в этом — мы нашли общую основу. В этом наше достижение.

48. Мы, со своей стороны, с самого начала отчетливо подтвердили основную позицию Соединенного Королевства относительно применения силы и нашего стремления обеспечить справедливое урегулирование мирными средствами. Кроме того, мы подтвердили мотивы, по которым мы не можем помышлять об экономической конфронтации с Южной Африкой. Лучше всего открыто заявить о таких вещах и честно признать их.

49. Какова же наша цель? Мы поддерживали введение всеобъемлющих принудительных экономических санкций против Родезии. Ранее мы действовали в строгом соответствии с прежними решениями Совета. Мы делали это в ущерб нашей экономике. Никакая другая страна не сделала больше, чем моя, для практического осуществле-

² См. резолюцию 253 (1968).

ния прежних решений Совета. Фактически, мы намного превзошли требования предыдущих резолюций Совета.

50. Теперь мы сами выдвинули новые предложения. Они были изложены в проекте резолюции, представленном мной Совету 22 апреля (S/8554). Они включены в резолюцию, которую мы приняли сегодня. Мы будем полностью и неуклонно выполнять обязательные требования этой резолюции и призываем всех к тому же.

51. Что касается необязательных требований резолюции — например, пунктов 9 и 10 постановляющей части, — то мы тщательно изучили вопрос о том, какие меры мы сможем принять на основе проверок: проверки на эффективность и проверки их воздействия на незаконный режим, о чем я говорил в прошлом месяце. Необходимо иметь в виду особую ответственность Соединенного Королевства как управляющей власти. Эта ответственность была признана и подчеркнута в самой резолюции. В ходе наших консультаций признавалось, что мы сохраним свою миссию и средства сообщения с Родезией.

52. Касаясь пункта 17 резолюции, я хотел бы подтвердить, что мое правительство всегда провозглашало и придерживалось принципа, что любое урегулирование должно быть приемлемым для народа Родезии в целом.

53. В течение прошедших недель мы проводили откровенные и напряженные консультации, зачастую по вопросам формулировок и отдельных деталей. Каждый пункт и каждая фраза резолюции были подвергнуты тщательному рассмотрению и всестороннему обсуждению. Сейчас эта работа завершена.

54. Теперь мне хотелось бы на несколько минут оглянуться назад, чтобы посмотреть, чего мы достигли в целом, и поразмыслить над политическим значением того, что мы все вместе сделали сегодня.

55. Я не сомневаюсь, что мы приняли решение, имеющее далеко идущие последствия. Некоторые могут сказать, что результаты нашей работы ограничены и узки. Они могут сказать, что мы, в основном, подтвердили прежние цели и подкрепили прежние решения и политический курс. Это верно. Мы не можем также рассчитывать, что наша резолюция немедленно принесет плоды. Как я уже не раз говорил, это работа не для кавалерии, а для саперов. Мы не можем надеяться на быстрые и эффективные победы.

56. Мы должны сделать одно — проявить твердую решимость и добиться успеха в конечном счете. Мы должны проявить упорную верность разумному принципу. Мы должны убедить лидеров незаконного режима; что путь, на который они встали 11 ноября 1965 года, безнадежен. Мы должны убедить их, что их мятеж может привести только к экономическому застою и политической изоляции. Мы должны убедить как их, так и всех других, что единственный выход из этого тупика —

возвращение на широкий путь законности и демократического развития.

57. Некоторые отстаивали попытки навязать нам военное решение. Они говорят, что было необходимо применить силу, а опасностями развязывания конфликта на юге Африки можно пренебречь. Они говорили, что попытки использовать мирные средства были ошибочны с самого начала и что даже если бы это было не так, то методы, которые мы применяем в соответствии с полномочиями этого Совета, больше не играют никакой роли, что без применения силы мы не можем добиться успеха. У них не хватает терпения на практические успехи, на принятие новых мер, на новые попытки оказать давление на закрытие всяких лазеек, на предотвращение уклонений, на подкрепление наших резолюций, на всю ту тяжелую работу, которой требуют санкции.

58. Я убежден, что такие высказывания неоправданы. Более того, это пораженческие высказывания. Это как раз то, что хочет услышать незаконный режим. Я убежден, что нам не следует так легко поддаваться упадку духа, проявлять такое отсутствие решимости и такую склонность к капитуляции. Сейчас не время отступать, сейчас время энергично продолжать работу.

59. С другой стороны, есть люди, которые говорят, что мы должны отказаться от наших принципов, принципов, которые мы считаем основополагающими, принципов демократического правления, правления большинства, самоопределения и расового равенства. Тем, кто просит нас отказаться от этих принципов, мы отвечаем: «Нет».

60. Именно в соответствии с этими принципами четверть населения мира, ранее находившаяся под управлением Великобритании, пришла к независимости. Мы не намерены отказываться от этих принципов и сейчас. Мы также не намерены предавать принцип Устава, который устанавливает, что интересы коренного населения являются первостепенными.

61. Мы все вместе хорошо поработали. Мы выполнили нашу работу в лучших традициях Совета. Мы рады, что в итоге мы все вместе можем идти вперед, имея общую исходную позицию. Никто из нас не намерен пытаться выдвигать какие-либо преувеличенные претензии относительно результатов наших усилий, но пусть никто из нас не преуменьшает эти результаты.

62. Сегодня Совет заявил, что есть принципы, от которых мы не откажемся, что есть цели, к которым мы будем упорно стремиться, что есть обязательства, которые мы не нарушим, что есть обязательства, от которых мы не отступимся. Это решения не из легких. И хорошо, что мы принимаем их все вместе.

63. Если позволите, я завершу свое сегодняшнее выступление хорошо известной цитатой. Знаменитый англичанин, сэр Френсис Дрейк, когда говорил о каком-либо великом начинании, произносил следующие слова: «Да будет дано нам знать, что

истинную славу приносит не начало какого-либо дела, а его продолжение, доведение его до конца, до полного завершения».

64. Г-н ШАХИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Точка зрения делегации Пакистана по вопросу ликвидации угрозы международному миру и безопасности, возникшей в результате того, что мятеж в Южной Родезии не был прекращен, была изложена в моем заявлении на 1408-м заседании Совета Безопасности 26 марта.

65. Мы призывали к принятию Советом Безопасности энергичных мер против незаконного расистского режима и к осуществлению этих мер под прямым и согласованным наблюдением Совета, чтобы подкрепить наблюдение со стороны управляющей державы и исключить повторение истории с добровольными и выборочными обязательными санкциями, которые были введены резолюциями 217 (1965) и 232 (1966).

66. Мы в особенности высказали свое твердое убеждение, что Соединенное Королевство не должно более исключать, в случае необходимости, обращение к применению силы для подавления мятежа.

67. 16 апреля этого года Пакистан совместно с делегациями Алжира, Индии, Сенегала и Эфиопии представил проект резолюции, содержащийся в документе S/8545. В этом проекте резолюции предусматривается применение всеобщих и принудительных экономических санкций в соответствии с главой VII Устава против власти узурпаторов, наряду с незамедлительным принятием Соединенным Королевством как управляющей державой необходимых мер, включая применение силы, для того, чтобы положить конец мятежу в Южной Родезии и чтобы дать народу Зимбабве возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

68. Моя делегация искренне сожалеет, что управляющая держава не сочла афро-азиатский проект резолюции приемлемым в качестве основы для переговоров с целью его единодушного принятия.

69. Азиатские и африканские члены Совета были поставлены перед выбором: либо приступить при сотрудничестве и помощи их латиноамериканских коллег к разработке пересмотренного текста, который, хотя и собрал бы большинство голосов, не был бы выполнен управляющей державой, либо разработать компромиссный текст, который был бы приемлем для Соединенного Королевства и был бы принят единогласно.

70. Мы волей-неволей должны были остановить свой выбор на последнем. Мы также вынуждены были поступить так из чувства солидарности, которым знаменуются консультации между азиатскими, африканскими и латиноамериканскими членами Совета. Все мы разделяли твердое убеждение в том, что управляющая держава должна и впредь нести первостепенную ответственность за принятие мер, в отношении которых Совет при-

нял решение, чтобы покончить с белыми мятежниками в Южной Родезии и предоставить возможность народу Южной Родезии достичь независимости. Именно по этой исключительно важной причине Пакистан поддержал компромиссный проект резолюций, содержащийся в документе S/8601.

71. К нашему сожалению и огорчению, этой резолюции не хватает того, что, по нашему искреннему мнению и убеждению, необходимо для того, чтобы немедленно положить конец страданиям народа Зимбабве, а именно, подавления мятежа белых силой. Соединенное Королевство не только имеет право, но и обязано применить силу против незаконного режима и его сторонников и, более того, осудить и наказать их.

72. Тем не менее, данная резолюция, если ее сравнивать с положениями резолюции 232 (1966), отражает значительный шаг вперед в расширении объема принудительных санкций против узурпаторского режима и в усилении мер по их претворению в жизнь.

73. С точки зрения моей делегации, положения этой резолюции значительно приближают нас к цели применения всеобъемлющих принудительных санкций против незаконного режима.

74. В пунктах 8, 9 и 10 резолюции идет речь об эмиграции в Южную Родезию, о дальнейших мерах по статье 41 Устава и о закрытии на этой территории всех консульских и торговых представительств. Моя делегация предпочла бы положения более категоричные или более обязательные.

75. Мы также сожалеем, что в пункте 12, где осуждаются государства, которые, вопреки резолюциям Совета Безопасности, упорно продолжают торговлю с незаконным режимом и помогают ему, не были названы Южная Африка и Португалия. С другой стороны, мы считаем важным включение пункта 11, в котором содержится ссылка на статью 25 Устава, и пункта 16, который особо призывает постоянных членов Совета Безопасности эффективно помогать осуществлению данной резолюции. Пункт 13, в котором Совет настоятельно предлагает всем государствам-членам предоставлять моральную и материальную помощь народу Южной Родезии, является, по нашему мнению, признанием законного права этого народа бороться за свою свободу и независимость.

76. Мы особо приветствуем содержащееся в пункте 15 положение об оказании помощи Замбии ввиду серьезного отрицательного воздействия, которое неизбежно окажут всеобъемлющие принудительные санкции на поднимающуюся экономику Замбии, на что столь настоятельно обратил наше внимание министр иностранных дел г-н Каманга в своем заявлении Совету Безопасности на 1408-м заседании 26 марта.

77. Мы считаем, что положения пункта 17 имеют особое значение. Мы искренне надеемся, что управляющая держава воздержится от предоставле-

ния независимости Южной Родезии до тех пор, пока в этой территории не будет установлено правление большинства.

78. В моем заявлении на 1408-м заседании Совета Безопасности я обратил внимание членов Совета на то, что существует настоятельная необходимость подкрепить контроль Генеральной секретаря за выполнением всеобъемлющих принудительных санкций контролем со стороны самого Совета. Поэтому моя делегация приветствует пункты 20—22, в которых предусматривается создание Советом Безопасности своего собственного аппарата, что ни в коей мере не умаляет ответственности управляющей державы и наблюдательной роли Генерального секретаря.

79. Незаконный режим бросил вызов всему миру. Сегодня мы приняли этот вызов. Но это еще не все. Принятая нами резолюция не есть окончание пути, по которому мы готовы идти. Мы твердо убеждены, что за этим должны последовать и последуют дальнейшие меры до тех пор, пока не будет положен конец мятежу в Южной Родезии и не осуществляются законные чаяния народов Зимбабве.

80. В заключение я хотел бы от всей души воздать должное лорду Карадону и его делегации за большую работу, проделанную ими, и за тот вклад, который они внесли в успешное завершение наших длительных консультаций. Если сегодня мы могли прийти к единогласному решению, то это в значительной степени стало возможным благодаря их готовности пойти вперед со своих первоначальных позиций, хотя они и не смогли полностью освоить некоторые принципиальные положения, на принятии которых настаивали африканские, азиатские и латиноамериканские члены Совета Безопасности. Уместный жест, который сделал лорд Карадон, уступив председательствование вам, г-н Председатель, в данном случае возрождает одну из традиций Совета Безопасности и свидетельствует о благородстве лорда Карадона, которое всем нам столь хорошо известно.

81. Г-н Председатель, надо считать поистине счастливым совпадением, что вас, человека, который вскоре попросится с нами, призвали руководить заседанием Совета Безопасности, на котором мы вновь смогли принять единодушное решение. Единодушные — это то, что вы всегда рекомендовали нам. Единодушные — это то, чему вы всегда стремились способствовать всеми силами.

82. Поэтому ничто не может лучше воздать должное вашим усилиям, направленным на согласование действий народов на этом мировом форуме, чем та нота единодушия, которой завершаются наши прения по вопросу о положении в Родезии под вашим выдающимся руководством.

83. Вы стремились умерить могущество и влияние великой державы, которую Вы представляете, посредством использования в ситуациях, сопряженных с угрозой всеобщему миру и безопасности, ограничений, налагаемых на государства-члены высокими принципами Устава и благотвор-

ными процедурными методами нашей организации.

84. Мир и Совет Безопасности прежде сталкивались с ситуациями, когда человечество находилось на грани между войной и миром. Вы использовали всю вашу пронизательность, мудрость и опыт в человеческих делах, чтобы противодействовать обращению к силе в международных отношениях и способствовать мирному урегулированию. Вы не раз сыграли решающую роль при решении вопросов в Совете Безопасности и на Генеральной Ассамблее.

85. Делегация Пакистана искренне желает вам долгих лет преданного служения делу мира, служения ближним, которому вы на протяжении столь длительного времени отдавали так много своей преданности и своих сил.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Пакистана, нашего друга и коллегу посла Шахи, за его замечания и, в частности, за его слова в мой адрес. Высказывания посла Шахи — это проявление тех дружеских чувств, которые он питал ко мне на протяжении всей нашей совместной службы. Сейчас будет лишь вполне уместно сказать, что я в полной мере отвечаю взаимностью на эту дружбу.

87. Г-н БЕРАР (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Франции с большим вниманием следила за прениями в Совете Безопасности по вопросу о Южной Родезии и тщательно изучила представленные проекты резолюции.

88. Мы в значительной степени разделяем чувства, которыми руководствовались авторы проекта резолюции, представленного представителем Эфиопии от имени пяти делегаций африканских и азиатских стран. Как и они, мы не можем согласиться с преступлениями незаконного и несправедливого режима, при котором меньшинство установило свое правление над 4 миллионами африканцев. Как и они, мы стремимся к тому, чтобы с таким положением дел, которое осуждается международным сообществом и продолжение которого вызывает самую серьезную озабоченность, было покончено возможно скорее.

89. Тем не менее, совершенно очевидно, что такой проект резолюции не был бы эффективным, если управляющая держава не могла бы поддержать его. Соответственно, только текст, который отвечает как интересам свободных африканских стран, так и реальным возможностям конкретных действий со стороны и Соединенного Королевства и Организации Объединенных Наций, очевидно, мог бы способствовать урегулированию родезийского кризиса.

90. По сути дела, именно Соединенное Королевство как управляющая держава несет основную ответственность за урегулирование данного конфликта, который ставит его в напряженные отношения с частью населения территории, над которой оно все еще осуществляет суверенитет.

91. В убеждении, что правительство Соединенного Королевства проявит решительность в сложившейся ситуации, я заявил 20 марта, что в случае необходимости правительство Соединенного Королевства сможет рассчитывать на помощь со стороны дружественных стран, которые, подобно моей стране, добросовестно применяли санкции, о которых просило Соединенное Королевство, ценой реальных жертв и вопреки некоторому скептицизму относительно их эффективности.

92. Присоединяясь к этому огромному коллективному мероприятию, которое Лондон признал особо необходимым, Франция вместе с тем не упускала из виду то обстоятельство, что основной целью было решить проблему, относящуюся к компетенции Соединенного Королевства, и что наряду с этим было важно не допустить, чтобы это мероприятие привело к международному признанию незаконного режима, которого он домогается.

93. Эта озабоченность ясно прозвучала в выступлении французской делегации, когда было принято решение о выборочных санкциях, и была основным мотивом, в силу которого делегация Франции воздерживалась во время предыдущих голосований. Нас все еще беспокоит то обстоятельство, что теперь, когда мы вступаем в новый этап, Соединенное Королевство продолжает обдумывать применение полного эмбарго к Южной Родезии.

94. Однако французская делегация считает, что она должна со всей серьезностью учесть ту глубину реакции, которую вызвало во всем мире, и в частности в Африке, затягивание родезийского кризиса. Каждый месяц и каждый год его продолжение все более усиливает справедливое нетерпение африканских стран, которые болезненнее других стран относятся к расовой дискриминации, на которой основан режим де-факто Солсбери. Более того, весь мир взбудоражен нашей неспособностью найти средство для преодоления этой недопустимой ситуации. Короче говоря, родезийская проблема все больше принимает характер общего кризиса, затрагивающего весь мир.

95. Стремление преодолеть эту ситуацию решительно и с реалистических позиций с помощью решений, которые могут получить единодушную поддержку членом Совета, побудило делегации, более других заинтересованные в решении этой проблемы, объединиться и подготовить проект резолюции, по которому сегодня нас просили проголосовать.

96. Правда, мы не следовали практике, в соответствии с которой при обсуждении важных вопросов решение по проекту резолюции принимается только по истечении 24 часов после представления этого проекта резолюции. Только что закончившееся голосование было проведено в обстановке некоторой поспешности, что не должно стать прецедентом.

97. Справедливо также, что факт, только что упомянутый мною, отнюдь не меняет ни существа вопроса, представленного на рассмотрение нашему Совету, ни позицию Франции относительно компе-

тении Организации Объединенных Наций во внутренних делах государств-членов. Однако перед лицом столь серьезной ситуации мое правительство решило выразить свои взгляды как можно яснее. Вот почему, хотя мы твердо придерживаемся нашей позиции с юридической точки зрения, делегация Франции проголосовала за представленный нам текст.

98. Хотя этот текст является результатом длительных и напряженных переговоров, характеризовавшихся похвальным духом компромисса, в нем имеются известные недостатки. В частности, содержащееся в пункте 5 в положение, которое потребует от государств — членом нашей Организации запретить въезд в страну своим собственным гражданам, проживающим в Южной Родезии, вряд ли совместимо с законодательством ряда стран, в частности Франции.

99. Несмотря на эти оговорки, делегация Франции поддержала проект резолюции, единогласно принятый Советом. Я надеюсь, что это единогласие, отражающее волю Организации Объединенных Наций, поможет побудить власти в Солсбери, которые пошли по такому безрассудному пути, поразмыслить и в конечном счете отступить от своей позиции.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хочу сказать несколько слов о причинах, по которым мы провели голосование сегодня.

101. Содержащийся в документе S/8601 проект резолюции, который был официально распространен впервые сегодня днем, явился результатом широких, интенсивных и длительных консультаций, проводившихся в течение нескольких недель. Именно в обстановке этих широких консультаций, в сочетании с пониманием неотложной необходимости возможно скорее продвинуться в этом вопросе, у членом Совета возникло общее стремление как можно быстрее принять решение по данному проекту резолюции.

102. Я полагаю, что замечание представителя Франции по поводу предоставления достаточного времени для рассмотрения проектов резолюций после их представления разделяют многие члены Совета, считая это нормальной и надлежащей практикой Совета. Из голосования, а также из замечаний представителя Франции явствует, что его делегация проявила полное уважение к желанию как можно скорее принять решение в этом особом случае, и я ценю его сотрудничество в этом вопросе.

103. Лидж Эндакочу МАКОННЕН (*Эфиопия*) (*говорит по-английски*): В порядке пояснения мотивов, по которым моя делегация сегодня проголосовала за проект резолюции, я хочу сказать, что наша позиция относительно серьезной ситуации в Южной Родезии остается такой же, как она изложена в проекте резолюции S/8545, который я имел честь представить от имени своей делегации и от имени делегаций Алжира, Индии, Пакистана и Сенегала.

104. Моя делегация рассматривает принятую сегодня резолюцию как развитие, хотя и несколько не полное, пункта 2 нашего проекта, в котором все государства призывались «немедленно порвать все экономические и иные отношения с незаконным режимом расистского меньшинства в Южной Родезии», и далее, в пункте 3, все государства призывались «выполнить это решение Совета Безопасности в соответствии с их обязательствами, вытекающими из Устава Организации Объединенных Наций».

105. Мы по-прежнему считаем, что Соединенное Королевство, как управляющая держава, должно срочно принять все необходимые меры, включая применение силы, чтобы покончить с мятежом в Южной Родезии и позволить ее народу осуществить свое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Мы не рассматриваем принятую сегодня резолюцию как замену всех эффективных акций, которые обязано предпринять Соединенное Королевство как держава, на которой лежит главная ответственность за Южную Родезию. Мы рассматриваем сегодняшнее решение как мероприятие, имеющее целью подкрепить и дополнить те меры, которые обязана предпринять управляющая держава в рамках всеобъемлющей акции, предпринимаемой Организацией Объединенных Наций от имени международного сообщества и в соответствии с Уставом. Далее, мы считаем, что Совет должен осудить такие правительства, как правительства Южной Африки и Португалии, за их сотрудничество с незаконным режимом расистского меньшинства и за помощь этому режиму вопреки резолюциям Совета Безопасности, и что в случае, если эти правительства будут упорствовать в пренебрежении к этим решениям Совета, Совет должен предпринять решительную и эффективную акцию против этих правительств согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций.

106. Таким образом, мы поддержали только что принятую резолюцию не отказываясь в какой-либо мере от нашей основной позиции, изложенной в вышеупомянутых проектах предложений, которые остаются на рассмотрении Совета, и, равным образом, без ущерба тому вступительному программному заявлению, которое я имел честь сделать перед Советом 18 апреля 1968 года [1413-е заседание].

107. Г-н БОЙЕ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Моя делегация уже изложила свои взгляды по вопросу о Южной Родезии и поэтому я не буду повторять их сегодня. Однако, хотя мы только что проголосовали за проект резолюции, моя делегация не вполне удовлетворена, ибо мы хотели бы, чтобы санкции были более полными. Незаконный режим в Южной Родезии и те, кто его поддерживает, особенно правительство Южной Африки, упорствуют в пренебрежении к международному сообществу, и в частности к английскому правительству, которое, по нашему мнению, с самого

начала не предприняло всех требуемых эффективных мер.

108. При существующих обстоятельствах, однако, когда приходится выбирать между желаемым, возможным и неосуществимым, мы были вынуждены выбрать возможное, в особенности потому, что этот вопрос останется на рассмотрении Совета Безопасности. Когда мы снова соберемся для обсуждения этого вопроса, мы будем в состоянии судить о том, как применялись санкции, предусматриваемые этой резолюцией. К тому времени будут определены все обязанности, и мы увидим последствия тех позиций, которые занимают различные государства.

109. Г-н ПАРТХАСАРАТХИ (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хочу воспользоваться случаем, чтобы сказать несколько слов по поводу вашего предстоящего ухода из состава Совета. Вы были выдающейся личностью в Организации Объединенных Наций на протяжении трех лет. Ваш ценный вклад в нашу работу общеизвестен и войдет в историю этого Совета. Моя делегация всегда высоко ценила вашу политическую прозорливость и ваши суждения. Ваш практический подход к проблемам, которые стояли перед нами, и терпение, проявляемое вами в переговорах, всегда позволяли вести с вами плодотворный диалог. Нам будет не хватать вас в этом зале. Мы желаем вам всяческих успехов в ваших будущих начинаниях, которые, мы уверены, будут столь же значительными и выдающимися, какими они были в Организации Объединенных Наций.

110. Совет Безопасности только что единогласно утвердил резолюцию о положении в Южной Родезии. Тот факт, что эта резолюция утверждена единогласно, важен по многим причинам. Во-первых, этой резолюцией Совет выразил свое одобрение всеобъемлющим обязательным экономическим санкциям, направленным на то, чтобы помочь правительству Соединенного Королевства покончить с мятежом в Южной Родезии. Во-вторых, в ней Совет официально фиксирует свое неодобрение тем государствам, которые в прошлом сорвали попытки, пусть ограниченные, свергнуть незаконный режим Смита и восстановить народ Зимбабве в его основных правах. В-третьих, эта резолюция по самой ее сути является компромиссом между позициями тех, кто считает, что не следует исключать никаких мер, предоставляемых Уставом, и тех, кто верит в постепенное наращивание дозы лекарства. Точная позиция моей делегации по этому вопросу изложена в проекте резолюции (S/8545), авторами которого были делегации Алжира, Пакистана, Сенегала, Эфиопии и моей страны и который был представлен Совету 16 апреля 1968 года. Индия по-прежнему считает, что самым эффективным и верным методом воздействия на мятеж явилась бы решительная акция управляющей державы, вплоть до применения силы. Даже ясное, недвусмысленное заявление управляющей державы о том, что она не исключает возможности применения силы, само

по себе было бы достаточным, чтобы поставить незаконный режим на колени.

111. Компромисс несовершенен по самой своей природе. Однако только что принятая Советом резолюция впервые содержит план всеобъемлющих обязательных санкций, направленных против Южной Родезии, и поэтому представляет собой шаг вперед в нашем общем начинании. Моя делегация надеется, что усилиям Совета Безопасности будут оказаны всеобщая поддержка и сотрудничество и они обеспечат достаточное давление на незаконный режим. Только при сотрудничестве всех государств, как членов, так и нечленов Организации Объединенных Наций, мероприятия, предусматриваемые теперь Советом Безопасности, могут направить народ Зимбабве к свободе и независимости.

112. Я хочу вновь выразить надежду моей делегации, что всеобъемлющие санкции, предлагаемые в проекте резолюции, получат всеобщую поддержку. Действия некоторых держав в прошлом в значительной мере способствовали неудаче выборочных санкций, одобренных Советом Безопасности. Вполне вероятно, что эти же державы будут и в дальнейшем препятствовать воздействию всеобъемлющих обязательных санкций, предлагаемых нами. Я не решаюсь проявить пессимистическое отношение к этой только что принятой резолюции. Однако, если опыт чему-то учит, и если мы хотим быть реалистами и видеть вещи в их истинном виде, а не в том, какой нам нравится, то мы должны подготовиться к тому, что меры, предусматриваемые в данной резолюции, могут и не возыметь желаемого результата. Мы должны действовать, руководствуясь сдержанным оптимизмом и одновременно быть готовыми ко всем неожиданностям. Теперь настало время, в особенности, управляющей державе конструктивно продумать, каким логически может быть наш следующий шаг, если наши нынешние усилия окажутся безуспешными. Неукротимую волю народа Зимбабве нельзя сокрушить, и этот народ будет свободным. Вопрос только во времени. Однако своевременная акция международного сообщества могла бы помочь избежать взрыва, который может распространиться только за границы Зимбабве.

113. Важно также, чтобы международное сообщество уяснило и признало особое положение Замбии. Эта страна очень сильно пострадала в результате ранее примененных выборочных экономических санкций; она, вероятно, пострадает еще больше, если будут применены всеобъемлющие санкции, предусматриваемые в данной резолюции. Но для нас недостаточно только рукоплескать героической жертвенности народа Замбии. Международное сообщество обязано оказать всемерную помощь Замбии в этот критический момент, чтобы она могла преодолеть хотя бы частично те трудности, которые перед ней, несомненно, возникнут. Именно в свете этих обстоятельств моя делегация настоятельно призывает оказать Замбии коллективную помощь через Ор-

ганизацию Объединенных Наций и другие международные организации.

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить посла Партхасаратхи за его добрые и великодушные слова в мой адрес. В них отражается его добрый и отзывчивый характер, столь присущий людям его великой страны. Мне доставляло радость наше тесное сотрудничество с ним в весьма критические моменты, и я надеюсь на продолжение нашей теплой дружбы, несмотря на мой уход с этого поста.

115. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) (*говорит по-английски*): Выступая в порядке разъяснения мотивов голосования делегации Канады, я мало что могу добавить к тому, что уже сказал 20 марта о политике Канады по родезийскому вопросу.

116. После этого моего выступления цель Организации Объединенных Наций, совпадающая с целью Канады, была сжато и хорошо изложена Генеральным секретарем в заявлении для печати, оглашенном от его имени 3 апреля в Лондоне на обеде в честь Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций. По моему мнению, это заявление следует приобщить к нашим материалам по обсуждению этого вопроса. Он тогда ска-

«В Южной Родезии Организация Объединенных Наций стремится выразить волю подавляющего большинства международного сообщества, которая сводится к тому, что ни один народ нельзя угнетать и подвергать тирании — в данном случае нельзя допустить этого по отношению к черному большинству со стороны незначительного и абсолютно эгоистического меньшинства».

117. Канадские власти неоднократно заявляли, что Родезии не следует предоставлять независимость до тех пор, пока там не будет правления большинства, и мы поддержали акцию Совета Безопасности, направленную на смену режима и восстановление законности в Родезии.

118. В своей резолюции 232 (1966) Совет Безопасности ввел в действие программу экономических санкций. Как я уже разъяснил 20 марта, моя делегация считает правильным в настоящий момент перейти от этих выборочных мер, которые имели лишь частичный эффект, к более жесткой программе, основанной на полном торговом эмбарго, и к более строгому ее осуществлению.

119. Резолюция, которую мы только что единогласно приняли, соответствует этой концепции и представляет собой согласование различных точек зрения относительно того, какую наиболее эффективную программу действий может предпринять Совет на этом этапе, чтобы продвинуться к своей цели — покончить с существующей ситуацией в Родезии. Моя делегация с удовлетворением отметила, что прежние методы по осуществлению и проверке мер, принимаемых против незаконного режима, будут усилены порядком, предложенным в пунктах 18 и 22 этой резолюции.

120. По этим мотивам делегация Канады голосовала за принятие резолюции.

121. Я уверен, что члены Совета согласятся с тем, что осуществление положений этой далеко идущей резолюции потребует дальнейших действий со стороны правительств государств-членов. Мое правительство, естественно, намерено соблюдать положения принятой Советом резолюции. По некоторым пунктам такие действия могут потребовать принятия новых законов и правил, и в таких случаях в возможно кратчайший срок на рассмотрение соответствующих канадских инстанций будут представлены надлежащие меры.

122. В заключение я не хотел бы упустить этот случай, чтобы выразить удовлетворение делегации Канады по поводу того, что единогласное решение по этому важному вопросу было зарегистрировано под вашим председательством, г-н Председатель. Мы с полным уважением относимся к приведенным лордом Карадонем мотивам временного оставления им поста Председателя. Мы только сожалеем о том, что по причинам, столь красноречиво освещенным некоторыми предыдущими ораторами, вас вскоре не будет среди нас в Совете как нашего коллеги. Делегация Канады хочет воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить вас за многостороннюю, яркую и выдающуюся деятельность в Организации Объединенных Наций.

123. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Игнатъеффа за его слова. В связи с тем, что некоторые делегации столь хорошо отзывались обо мне, я вынужден сказать, что мне бы хотелось, чтобы мои мать и отец присутствовали здесь, потому что моя мать поверила бы всему хорошему, что было сказано моими коллегами обо мне, и моему отцу это бы понравилось.

124. Г-н ЧАТОРДАИ (Венгрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хочу выразить свою признательность за личный контакт, который характеризует ваши отношения с коллегами и облегчил урегулирование сложных проблем. Я должен признать, что у нас в ряде случаев были разногласия, однако это не отразилось на наших личных контактах, и фактически ваши личные качества помогли преодолеть разрыв, существующий между нашими политическими позициями.

125. Делегация Венгрии голосовала за только что принятую Советом резолюцию в надежде на то, что в результате этого будут приняты эффективные меры, чтобы покончить с незаконным правлением режима белого меньшинства в Южной Родезии. Руководствуясь этим же духом, мы признали и осуществляли положения, содержащиеся в резолюции 217 (1965) Совета Безопасности и других резолюциях Совета и Генеральной Ассамблеи, относящихся к этому вопросу.

126. Мы хорошо понимаем, как мы не раз заявляли, что эффективное осуществление резолюции зависит от доброй воли и согласованной решимости тех правительств, которые самым непосред-

ственным образом заинтересованы в этом районе и связаны с ним. К сожалению, за последние несколько лет мы были свидетелями многочисленных колебаний, а также открытого сопротивления со стороны некоторых держав по отношению к этим резолюциям. Кроме того, в этой связи расистское правительство Южной Африки и колонизаторское правительство Португалии несут прямую ответственность за сохранение незаконного режима Смита, посредством оказания ему экономической и военной помощи. В результате нерешительной позиции Соединенного Королевства по отношению к Южной Родезии и пренебрежения к резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности со стороны других государств, включая Соединенные Штаты и Федеративную Республику Германии, режим Смита не только перенес предыдущие санкции, но и смог достичь значительного экономического развития.

127. По данным, которые хорошо известны в экономических кругах, Организации Объединенных Наций и к тому же опубликованы в английских и других экономических изданиях, только за первые семь месяцев 1967 года объем экспорта Соединенного Королевства в Южную Родезию составил 16 миллионов фунтов стерлингов, то есть вдвое больше, чем за весь 1966 год. В результате этого, валовой национальный продукт Южной Родезии в 1967 году возрос на 3,4 процента, а в 1968 году ожидается его увеличение еще на 4—5 процентов.

128. Делегация Венгрии не может не отметить, что в результате такого экономического сотрудничества и весьма значительных капиталовложений сейчас происходит дальнейший подъем экономики Южной Родезии. Некоторые публикации в Великобритании ясно указывают на то, что в настоящее время более 180 английских промышленных и коммерческих фирм, включая такие монополии, как «Империзл кемикл индастриз», «БМК», «Данлоп» и т. д., имеют в Родезии около 300 дочерних компаний, а годовая прибыль этих фирм от их капиталовложений, составляющих примерно 200 миллионов фунтов стерлингов, достигает порядка 20 миллионов фунтов стерлингов.

129. Поскольку задают вопрос, где найти источники для компенсации возможных убытков Замбии и некоторых других стран, то можно легко заметить, что такие источники нетрудно найти, а если поискать получше, то можно найти еще больше средств для хороших дел.

130. По мнению делегации Венгрии, в пункте 15 только что принятой резолюции, который был предметом споров и отдельного голосования, не дано должной оценки тем странам, которые строго и безоговорочно соблюдали резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи нашей Организации. В нем умалчивается тот факт, что имеется ряд стран, которые постоянно нарушали и игнорировали эти резолюции и которые поэтому несут главную ответственность за предотвращение отрицательных последствий, которые в результате применения санкций могли бы возникнуть для стран, граничащих с Южной Родезией. В

пункте 15 также не отмечен тот факт, что существование режима Смита зависит от помощи таких западных держав, как Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Федеративная Республика Германии, и от таких других государств, как Южная Африка и Португалия. Этот «дьявольский союз» срывает все серьезные мероприятия, направленные на решение очень трудной и шекотливой проблемы Южной Родезии. Он, наоборот, поощряет режим Смита на продолжение вопиющих нарушений резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, которые он совершает, полностью пренебрегая мировым общественным мнением. Ответственность этих стран очевидна, и мы не можем согласиться ни с какой формулой, которая позволила бы им уйти от этой ответственности или содержала бы попытку распределить ее между всеми членами Организации Объединенных Наций. Не должно быть никаких попыток с чьей бы то ни было стороны освободить эти государства от их ответственности по Уставу Организации Объединенных Наций.

131. Венгерская Народная Республика, со своей стороны, поддерживает хорошие и тесные отношения с Замбией, и в ходе этого сотрудничества мое правительство оказывает экономическую помощь народу Замбии. Мы будем продолжать эту политику и в будущем, независимо от того, что записано или не записано в этой резолюции.

132. Учитывая все вышеуказанные и многие другие факты, мы считаем, что пора бы применить действительно эффективные и всеобъемлющие санкции против незаконного режима в Солсбери. В то же время государства как состоящие, так и не состоящие в Организации Объединенных Наций и несущие главную ответственность за существующую ситуацию в Южной Родезии, должны воплотить высокие идеи, за которые они постоянно ратуют, в решительные дела во исполнение этих санкций. Поэтому делегация Венгрии придает особое значение, среди прочего, пунктам 9, 11, 12 и 16 настоящей резолюции.

133. Хотя по мнению моей делегации эта резолюция не является вполне удовлетворительной, ее положения, при их надлежащем выполнении и осуществлении с необходимой решимостью, могли бы способствовать достижению самоопределения и независимости народом Зимбабве. Делегация Венгрии сделает все возможное, чтобы своими усилиями способствовать достижению этой цели.

134. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хочу поблагодарить представителя Венгрии за его любезные слова. Я никогда не считал, что разногласия между правительствами, которые, вероятно, неизбежны, безусловно, понятны и которые мы все стараемся свести к минимуму, а зачастую и устранить, должны влиять на те сердечные отношения, которые должны существовать и существуют здесь между их представителями. Меня всегда весьма радовали такие добрые отношения с представителем Венгрии, и я надеюсь сохранить их.

135. Г-н БОРХ (Дания) (*говорит по-английски*): Дания голосовала за принятие резолюции, будучи убеждена в том, что Совет Безопасности предпринимает этим еще один значительный шаг на пути к предоставлению Южной Родезии независимости с конструктивным правительством и правлением большинства. Совет этим еще раз продемонстрировал свой протест против незаконного режима меньшинства в Солсбери, против его систематической политики раздельного расового развития и все более усиливающихся репрессий, которые попирают права человека и основные свободы народа Южной Родезии.

136. Правительство Дании удовлетворено единодушным желанием Совета положить конец мятежу в Южной Родезии, которое отражено в принятой сейчас резолюции. Следуя занимаемой в течение многих лет позиции моего правительства, Дания приветствует принятую сегодня резолюцию, предусматривающую введение практически всеобъемлющих обязательных экономических санкций против режима Солсбери и учреждение соответствующего аппарата для контроля над их осуществлением. Мы с удовлетворением отмечаем также, что все члены Совета оказались в состоянии поддержать резолюцию не за счет отказа от принципиальных точек зрения или позиции, а за счет стремления к договоренности на возможно максимально широкой основе.

137. Эта резолюция является результатом длительных и трудных переговоров между членами Совета Безопасности, и мы, со своей стороны, воздаем особую дань ответственной управляющей державе и афро-азиатским государствам — членам Совета за проявленную ими добрую волю и откровенность, сделавшие возможным этот компромисс. Ценность решений Совета Безопасности намного повышается, когда мы можем действовать в единстве, и в данном случае единогласная поддержка резолюции, а также размах утвержденных санкций явно должны убедить правителей Солсбери в их изоляции от остального мира и довести до их сознания мысль о тщетности дальнейшего упорствования в проведении своего незаконного курса.

138. Разрешите мне сделать два конкретных замечания. Касаясь пункта 5 в постановляющей части резолюции, я хочу лишь пояснить, что мое правительство не в состоянии воспрепятствовать возвращению в Данию датских граждан из-за границы.

139. Что касается пункта 9 резолюции, то ради порядка я должен сделать краткое замечание относительно последствий применения положений этого пункта. Поскольку в нем речь идет о почтовой связи и об электросвязи, мы стоим здесь перед сложным, затрагивающим международные соглашения вопросом, который придется очень внимательно изучить и с которым будет трудно справиться одной стране, не считаясь с позицией других стран; еще одна сложность заключается в том, что сетями этих систем связи занимаются два специализированных учреждения Организа-

ции Объединенных Наций — Всемирный почтовый союз и Международный союз электросвязи.

140. Дания всегда заявляла, что наша поддержка принудительных мер в соответствии с Уставом должна быть обусловлена проверкой эффективности. Поэтому меры, предусматриваемые в пункте 9, следует принимать не односторонне, а совместно с более крупными странами, на которые падает основной объем операций по связи. Ведь эта проблема, как представляется нам, имеет международный характер, и поэтому было бы естественным искать многосторонний подход к ней.

141. Я не хочу на данном этапе вдаваться в дальнейшие подробности относительно положений резолюции. Я хотел бы только приветствовать учреждение комитета Совета. Мы надеемся, что комитет окажется ценным орудием обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции.

142. Моя делегация понимает, что санкции вряд ли могут служить средством быстрого обеспечения радикальных политических перемен. Они скоро могут оказаться таким методом, результаты которого, подобно результатам большинства политических мероприятий, проявляются не так уж скоро. Поэтому важно проявить терпение и настойчивость — именно такого рода терпение и настойчивость, которые сделали важной эту резолюцию. Если мы и впредь будем действовать твердо и решительно, то мы докажем, что в современном мире можно мирными средствами и согласованными действиями этого органа обеспечить уважение прав человека и законность.

143. Г-н Председатель, я не предполагал, что вы присутствуете здесь, может быть, в последний раз, но так как это, по-видимому, возможно, то мне будет уместно, пока не закончилось это заседание, добавить к своему выступлению слова благодарности и одобрения лично в ваш адрес.

144. Несколько трудно найти новые способы выражения той высокой оценки и дополнения тех характеристик, которые уже были даны моими коллегами. Но мне помогает одно обстоятельство, а именно склонность представителей Соединенных Штатов в Совете Безопасности к написанию книг. Хотя не вы написали ту книгу, которую я, так сказать, связывал с вашим именем, и она была составлена кем-то другим, все слова, содержащиеся в ней, принадлежат вам. Я просил бы разрешить привести выдержку из этой книги, ибо я считаю, что эта выдержка даст лучшую характеристику, чем могу дать я сам.

145. 23 июля 1965 года на заседании комиссии по иностранным делам сената Соединенных Штатов, на котором вы присутствовали, вы сказали:

«...Я хорошо знаю, что нашей путеводной звездой должны быть поиски мирового правопорядка, стремление к мирному урегулированию и борьба за законность в международных делах, и путь этот нелегок, особенно потому, что наши

искания, направленные на торжество законности в мире, должны осуществляться в условиях революционной ситуации во многих странах мира, в которых быстрые перемены не только вероятны, но и во многих случаях необходимы.

Однако меня поддерживает и придает мне силы мысль о том, что идеалы, за которые стоял, для достижения которых работал и, когда надо, отважно боролся Эдлай Стивенсон, нетленны. И другие могут и должны стоять за них, работать для их достижения и, когда надо, бороться за них по-своему, отдавая этому все свои дарования, как бы малы они ни были»³.

146. Разрешите мне сказать со всей скромностью, что ваша роль в Организации Объединенных Наций и особенно в этом Совете является свидетельством того пути, которому вы следуете в осуществление исповедуемых вами принципов. Вы сказали на днях во время завтрака, который Генеральный секретарь дал в честь вас и г-жи Голдберг, что вы гордитесь двумя моментами в своей жизни: службой в Суде с Уорреном и службой в Организации Объединенных Наций с У Таном. Я горжусь службой в Совете Безопасности с г-ном Голдбергом.

147. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Большое вам спасибо, посол Борх, за ваши добрые слова. Они навели меня на две мысли, и я немного встревожился, когда вы упомянули о книге. Для постоянных представителей, нынешних или будущих, писать книги довольно опасно. И еще, поскольку вы упомянули Эдлая Стивенсона, мне вспомнилось одно из его замечаний. Он говорил, что не возражает против небольшой похвалы, если она искренняя. Я весьма признателен вам за ваши слова.

148. Представитель Эфиопии попросил слово для дополнения своих замечаний.

149. Г-н Лидж Эндакачу МАКОННЕН (*Эфиопия*) (*говорит по-английски*): г-н Председатель, когда я несколько раньше выступал в прениях по мотивам своего голосования, я оказался примерно в таком же положении, что и мой коллега и сосед, представитель Дании. Я не знал, что для меня это, может быть, последняя возможность воздать вам должное на официальном заседании Совета за ваш вклад в деятельность Организации Объединенных Наций. Поскольку эта возможность может оказаться действительно единственной, я хотел бы с вашего разрешения присоединиться к моим коллегам, чтобы, прежде всего, приветствовать и одобрить великодушный жест лорда Карадона, который своим благородным поступком позволил нам еще раз перед завершением вашей службы в Организации Объединенных Наций воспользоваться вашим неоспоримым опытом и компетентностью в делах Совета.

150. Последние три года вы служили своей стране и делу Организации Объединенных Наций с пре-

³ D. P. Moynihan, Editor, *The Defenses of Freedom. The Public Papers of Arthur J. Goldberg*, New York, Harper and Row, 1966, p. XVI.

данностью и рвением, которые хорошо известны и получили всеобщее признание. Вы решились изыскивать все возможности, чтобы использовать аппарат Организации Объединенных Наций для урегулирования международных споров. Кроме того, вы способствовали созданию той формулы общего согласия, которая в течение прошедших трудных месяцев стала характерной для нашей работы, вкладывая все свои силы в общее стремление примирить противоположные взгляды или найти почетный компромисс. Здесь, в Совете, как и в ходе консультаций, за его кулисами, мы много спорили, иногда соглашались друг с другом, а еще чаще соглашались оставаться на разных позициях по многим сложным проблемам и вопросам. Как и мой коллега, представитель Венгрии, я никогда не видел, чтобы вы позволили накалу страстей, возникающих в политическом споре, влиять на наши личные сердечные отношения с членами великой семьи Организации Объединенных Наций, к которой мы все принадлежим; это качество является признаком вашей политической мудрости.

151. Поэтому, когда вы покинете Организацию Объединенных Наций, что вам скоро предстоит, вы оставите здесь много друзей, коллег и доброжелателей, и я хочу воспользоваться этим случаем, чтобы вместе с ними пожелать вам успехов и всего наилучшего в будущем.

152. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я очень благодарен вам, посол Маконнен. Я должен признаться, что я затрудняюсь найти слова для выражения своей признательности за теплоту ваших слов, высказанных не только по этому поводу, но и в других случаях, когда мы имели возможность работать вместе. Я глубоко признателен вам не только за эти слова, но и за все то, что вы сделали на протяжении последних трех лет, чтобы дать мне почувствовать, что моя работа здесь является вкладом в то дело, которому вы так верны.

153. Представитель Соединенного Королевства лорд Карадон хочет использовать свое право на ответ, и я предоставляю ему слово для этой цели.

154. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я не хотел бы в этот поздний час задерживать Совет, пытаюсь ответить на некоторые замечания, сделанные представителем Венгрии, но мне не хочется пропустить этот случай, не сказав ему, что, по моему мнению, некоторые из его заявлений либо неточны, либо ошибочны, и я буду ждать следующего подходящего случая, чтобы сделать свои замечания по поводу того, что он сказал нам сегодня вечером.

155. Я в особенности не хочу пускаться в какие-либо язвительные препирательства в тот момент, когда мы заканчиваем нашу работу в атмосфере общего восхищения нашим Председателем. Что касается последнего, я только скажу, что я отказываюсь поверить, что не буду иметь других возможностей, чтобы отметить те качества, которые

мы обнаружили в вас за последние три года и которые мы в вас полюбили.

156. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я очень благодарен лорду Карадону за его слова. Я не совсем понял смысл его замечания, но тем не менее я благодарю его.

157. Г-н БОЙЕ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Когда я только что выступал для разъяснения мотивов своего голосования, я оказался в таком же положении, что и мои коллеги из Дании и Эфиопии, не зная, что мы видим вас сидящим за этим столом, возможно, в последний раз. Однако изящный и благородный жест лорда Карадона предоставляет мне сегодня возможность сказать вам о высоком уважении, которое питают к вам мое правительство, моя страна и я лично за вашу работу в Организации Объединенных Наций и, я бы сказал, за службу международному сообществу.

158. Поскольку в своей стране вы занимали высший пост в Верховном суде, пост, который я тоже недавно занимал в Верховном суде Сенегала (я уверен, что мои коллеги извинят меня за упоминание об этом), я испытываю естественное желание попытаться понять вас и постичь тонкости вашего мышления.

159. Так или иначе, теперь, когда вы покидаете наш форум, я хочу выразить нашу надежду на то, что вы продолжите работу, которую вы начали на благо всех районов мира.

160. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю вас, посол Бойе, за то, что вы сказали. Вы и я имеем опыт работы в одной и той же области и посвятили себя общим идеалам, и я глубоко признателен за сказанное вами.

161. Следующим оратором в моем списке значится представитель Китая, посол Лю, также мой друг, с которым мы работали вместе в течение трех лет при различных обстоятельствах, и я с удовольствием предоставляю ему слово.

162. Г-н ЛЮ (Китай) (*говорит по-английски*): Что касается позиции моей делегации по родезийскому вопросу, то она была вполне ясно изложена в моем выступлении 26 марта на 1408-м заседании Совета, и поэтому я не считаю необходимым повторять ее.

163. Что бы там ни было сказано относительно только что принятой нами резолюции, моя делегация считает, что она является большим шагом вперед в урегулировании положения в Родезии.

164. Г-н Председатель, я подхожу к главной причине моей просьбы о выступлении. Всеобщее чувство, выраженное как в этом зале, так и за его пределами по случаю приближения вашего ухода, делает, казалось бы, излишним для меня дальнейшие похвалы в ваш адрес. Однако, если мне позволено будет сказать, я считаю, что вы принесли в этот Совет редкие качества — выдающуюся юридическую проницательность и политическую прозорливость, которые могли возникнуть только в результате вашего длительного судебного опыта и вашей деятельности как поборника рабочего

движения. Превыше всего, я сказал бы, я восхищаюсь вашим чувством справедливости и вашей нерушимой верой в человека, которая не была ослаблена разочарованиями и усталостью, которые, я знаю, постоянно сопутствуют всем нам в Совете. Меня утешает то, что, хотя вы и оставяете свой пост в Организации Объединенных Наций, вы еще надолго останетесь с нами, и я полагаю, что вы и в дальнейшем сохраните тесную связь с делом поддержки принципов и целей Организации Объединенных Наций. Многих сил вам!

165. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я очень благодарен вам, посол Лю, за то, что вы сказали, и как вы это сказали. У меня не хватает слов для ответа, поэтому вы меня простите, если я просто скажу: спасибо вам от всего сердца.

166. Следующим оратором значит представитель Парагвая, наш коллега и друг, посол Солано Лопес.

167. Г-н СОЛАНО ЛОПЕС (Парагвай) (*говорит по-испански*): Я не намеревался выступать на этом заседании, пока неожиданно для себя не узнал, что это единственная возможность воздать должное вам, г-н Председатель, за ваше сотрудничество и огромный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций в целом и Совета Безопасности в частности.

168. Я испытываю сейчас смешанное чувство; с одной стороны, я рад, что мы единогласно приняли резолюцию в этом Совете,— что всегда труднодостижимо,— после упорных и длительных переговоров, в которых участвовали все члены Совета. С другой стороны, я испытываю чувство сожаления, потому что мы знаем, что это один из последних случаев, когда вы заседаете с нами за этим столом в качестве представителя Соединенных Штатов Америки.

169. Именно по этой причине я и хочу выступить, ибо элементарная справедливость требует, чтобы мы воздали вам дань уважения, которого вы заслуживаете за ваши блестящие достоинства, за великодушное и лояльное сотрудничество, которое вы нам всегда предоставляли, и за дружбу, которой вы удостоили всех и каждого из нас. Поэтому я с большим удовольствием публично выражаю свое восхищение и уважение.

170. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я искренне благодарю вас, посол Солано Лопес, за ваши слова. Я уверен, что вы простите меня, если я сейчас не смогу выразить свои чувства столь красноречиво, как это может сделать выдающийся латиноамериканец.

171. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я находясь в несколько особом положении. Как новичок я не имел удовольствия и возможности, как говорит русская поговорка «съесть с вами пуд соли» в Совете Безопасности, то есть работать с вами несколько лет. Мне пришлось общаться с вами в силу возложенных на меня сейчас обязанностей только не более двух месяцев. Я должен сказать,

что с удовлетворением отмечаю, что за этот короткий период времени я имел возможность иметь с вами как беседы, так и деловые контакты и по ряду вопросов находить взаимопонимание. Разумеется, не по всем вопросам мы достигали взаимопонимания, но по тем вопросам, по которым у нас были расхождения, мы понимали позицию друг друга.

172. Я хотел бы особо отметить ваши высокие качества дипломата, сотрудника в Организации Объединенных Наций и политического деятеля.

173. В практике моей работы, даже в самые холодные годы «холодной войны», я всегда имел удовольствие и честь не переносить взаимоотношения между сторонами на личные взаимоотношения с представителями. У меня самые приятные воспоминания о совместной работе в Совете Безопасности с такими выдающимися вашими предшественниками, как покойный сенатор Остин, известный юрист Филип Джессеп, посол Гросс, посол Лодж и другие. Поэтому я бы с удовольствием продолжил совместную работу и контакты в Совете Безопасности с вами и в дальнейшем.

174. Я хочу верить, что это еще не последнее заседание Совета Безопасности, что вы сумеете провести хотя бы еще одно заседание уже в качестве официального Председателя и представителя Соединенных Штатов на этом почетном председательском месте. Я верю в это. Но, поскольку обстановка сложилась так, что, по мнению нашего датского коллеги, это ваше прощальное заседание, то я счел своим долгом сказать то, что я обещал: добрые слова о вас.

175. Желаю вам всего наилучшего в дальнейшей деятельности на благо укрепления мира и развития отношений дружеского сотрудничества между нашими странами и другими государствами — членами Организации Объединенных Наций для того, чтобы ваш лозунг, который вы провозгласили на ланче в вашу честь Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, о том, чтобы не было войн, был реализован усилиями Организации Объединенных Наций и правительств государств, и о том, чтобы те войны, которые еще сейчас имеют место, немедленно были прекращены.

176. В заключение пожелание, чтобы те положительные качества, которые были проявлены вами здесь в общении с вашими коллегами и в работе в Совете Безопасности, были переданы вами вашему преемнику.

177. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Посол Малик, я было забеспокоился и уже собрался напомнить об обещании, которое вы дали, когда лорд Карадон несколько преждевременно начал провожать меня и сказал что-то приятное в мой адрес на одном из предыдущих заседаний, однако вы оправдали мои надежды, и я очень ценю это. Разумеется, вы не были для меня незнакомцем. Я не имею ввиду личное знакомство, но я знал о вашем ценном вкладе в дело разрешения международных проблем. Для меня было большой привилегией и честью работать с вами в интере-

сах всеобщего мира и в интересах достижения целей Устава.

178. Я выражаю ту же надежду, которую я выразил другим моим коллегам, что мой уход не умалит возможностей поддержания той дружбы, которая между нами возникла за время очень короткого нашего общения, и я уверен, что вы будете по-прежнему оказывать то ценное содействие работе этой Организации, которое вы оказывали на протяжении последних двух месяцев. Я весьма благодарен вам за ваши слова.

179. Список выступающих исчерпан, поэтому я хотел бы сейчас очень кратко выступить относительно принятой нами резолюции в качестве представителя Соединенных Штатов.

180. Политика моего правительства по-прежнему направлена на изыскание мирного решения родезийской проблемы, которое обеспечит политическую справедливость и равные возможности для всех родезийцев, независимо от их расовой принадлежности. Мы предоставляли и будем предоставлять нашу полную поддержку усилиям Соединенного Королевства и Организации Объединенных Наций, направленным на достижение этой цели.

181. Мое правительство глубоко удовлетворено тем, что три месяца чрезвычайно трудных консультаций привели к принятию резолюции, которая завоевала единодушную поддержку Совета и будет способствовать достижению нашей цели. Хотя все делегации в этом Совете сыграли конструктивную роль во многих дискуссиях, состоявшихся здесь, главная заслуга за окончательный результат должна принадлежать представителю Соединенного Королевства, афро-азиатским и латиноамериканским членам Совета, которые проявили заслуживающее наивысшей похвалы искусство ведения переговоров и искреннее желание сохранить единогласие Совета по этой важной проблеме, по которой так трудно достичь единогласия. Для меня весьма важное значение имеет тот факт, что, единогласно приняв эту резолюцию, мы впервые добились голосования всех постоянных членов Совета за резолюцию Южной Родезии.

182. Меры, содержащиеся в только что принятой нами резолюции, соответствуют политике Соединенных Штатов в отношении Южной Родезии. Только что принятая резолюция распространяет действие обязательных экономических санкций с выборочного перечня товаров на всю торговлю с Родезией. Соединенные Штаты будут безусловно применять эти обязательные положения столь же энергично, как мы применяли положения резолюции 232 (1966).

183. Авторы резолюции проявили также мудрость, применив формулировки, учитывающие различные практические, правовые, гуманитарные и другие факторы. В пункте 5, например, признается, что многие государства не имеют юридиче-

ской возможности препятствовать въезду на их территорию своих собственных граждан, на что указывали некоторые члены Совета.

184. Формулировка пунктов 9 и 10 не носит обязательного характера, а имеет характер просьбы и выражения необходимости. Соединенные Штаты уделяют особое внимание этим пунктам, и, делая это, мы должны будем исходить из нашего глубокого убеждения в необходимости свободного потока информации и обеспечении связи по всему миру, что, как мы считаем, должно относиться также и к Родезии. Я хотел бы также сказать, что Соединенные Штаты не имеют там своего торгового представительства.

185. В заключение я хочу сказать, что мое правительство выражает глубокое сожаление и порицание по поводу того, что режим в Солсбери активизировал свои усилия по сохранению своего незаконного контроля над родезийским народом. При таких обстоятельствах ничего не остается, как обеспечить максимально возможную эффективность программы санкций, что мы и сделали сегодня.

186. Исходя из истории программы санкций, мы не питаем иллюзий насчет того, что она даже в своей усиленной форме приведет к быстрому и окончательному решению. Однако мы все же ожидаем, что резолюция, только что принятая Советом, особенно пункты, относящиеся к осуществлению санкций, которые мы приветствуем, обеспечит большую жесткость и большую эффективность программы. Я ручаюсь за то, что мое правительство полностью выполнит свою роль по претворению этой программы в жизнь и с надеждой ожидает, что правительства других государств-членов сделают то же самое.

187. Мы надеемся, что сегодняшнее единогласное решение Совета приблизит тот день и час, когда сообщество наций будет приветствовать принятие в свои ряды нового правительства Родезии, представляющего весь народ на прочных демократических принципах.

188. Выступая снова в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ и прежде чем закрыть заседание, я хочу обратить внимание на то, что в соответствии с пунктом 20 принятой резолюции Совет решил учредить комитет для выполнения некоторых важных задач. Лорд Карадон предложил, что, поскольку я председательствую на этом заседании и поскольку постоянный представитель Соединенных Штатов будет Председателем Совета в июне, было бы уместным, чтобы моя делегация организовала консультации об учреждении этого комитета. Поскольку не поступило возражений, моя делегация будет планировать консультации по возможно скорейшему созданию комитета.

Заседание закрывается в 20 час. 35 мин.